Semaine des vétérans
Du 5 au 11 novembre 2013

# Histoires d'animaux à la guerre

# Nos amis les animaux

Bonjour tout le monde!

Nous sommes à Ottawa, au nouveau monument commémoratif national dédié aux animaux qui ont servi en temps de guerre. Le monument, Hommage aux animaux de guerre, comprend des empreintes de pattes de chiens et de sabots de chevaux et de mules, pour nous rappeler les marques qu'ils laissaient sur le champ de bataille. Trois plaques de bronze arborent des images gravées et des faits intéressants au sujet des animaux, de leurs sacrifices et de leur loyauté pour leurs amis les humains. Le monument comprend aussi une sculpture de bronze grandeur nature d'un chien assis, avec sur son dos le sac médical que certains chiens portaient pendant la Première Guerre mondiale.

« Saviez-vous que les chiens risquaient leur vie pendant la guerre, à transporter des messages, à protéger les humains, à sauver les blessés, à faire figure de mascotte et à alerter les humains de la présence de bombes? Aujourd'hui encore, les chiens sont employés par les Forces armées canadiennes pour dépister des explosifs, ainsi que pour mener des opérations de recherche et de sauvetage, en raison de leur ouïe et de leur odorat très développés », aboie Gandi le chien.

« Au cours du siècle dernier, on estime que huit millions de chevaux et de mules ont été tués en transportant des soldats et de l'équipement. Les chevaux ont servi dans la cavalerie sur les champs de bataille et ils ont tiré des fournitures dans la boue et sur les falaises rocheuses, tout en évitant les balles et les explosions », hennit Bonfire Jr. le cheval.

« Les éléphants ont également transporté les hommes dans les jungles humides et au-delà des montagnes, et ils ont charrié des munitions », barrit Ellie l'éléphant. « Les champs de bataille étaient des endroits terriblement difficiles pour les animaux, tout comme pour les humains. »

« En effet, les pigeons ont volé à travers le brouillard, l'obscurité et les pluies de balles, même blessés, pour livrer des messages importants en vue de sauver leurs amis les humains en détresse », roucoule Siffleur le pigeon.

« C'est pourquoi les animaux et les humains se tournaient les uns vers les autres pendant la guerre pour avoir un peu de réconfort », miaule Simone la chatte. « Mon ancêtre a servi de mascotte sur un navire de guerre qui a été attaqué. Même s'il était blessé, il s'est blotti contre les marins pour les aider à traverser cette période difficile. »

« Mon ancêtre était une mascotte adorable pour des soldats canadiens pendant la Première Guerre mondiale. Elle était leur gros nounours! Dans le monde militaire, les mascottes animales sont souvent des animaux de compagnie pour les soldats et ils sont une source de plaisir et d'amitié », souligne Win l'ours.

Sans l'aide de ces animaux, de braves hommes et femmes du Canada auraient encore plus souffert en temps de guerre. Grâce à ce nouveau monument canadien, les efforts et les sacrifices de ces animaux courageux sont enfin reconnus.

**Construisez un monument spécial dans votre salle de classe!**

# Des animaux en mer pendant la guerre de Corée

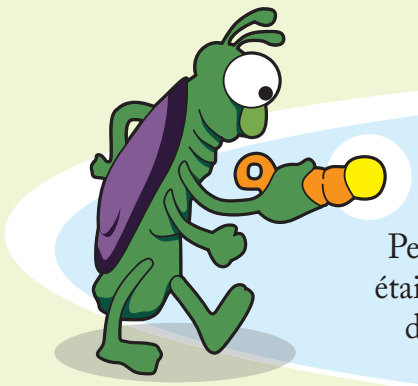
La guerre de Corée a eu lieu, il y a bien des années, de 1950 à 1953. Plus de 26 000 courageux Canadiens ont servi loin de leur pays… et des animaux ont servi à leurs côtés.

À cette époque, un oiseau appelé Joe le Corbeau tenait compagnie aux membres de la Marine royale canadienne, sur une base d'entraînement en Nouvelle-Écosse. Il y avait aussi d'autres sortes d'animaux dans la Marine pendant la guerre de Corée. Alice la chienne a servi à bord du contre-torpilleur NCSM *Cayuga*. Elle a reçu le grade de C3 (« chien de 3e classe ») et a vécu sa part d'aventures, y compris celle où elle est tombée à l'eau, entre deux gros navires. Alice n'aurait jamais pu sortir de l'eau et les marins craignaient qu'elle ne soit écrasée par les navires. Le capitaine a demandé à tous les hommes sur le pont de sauver le chiot. Un marin a été descendu dans l'eau afin de rescaper Alice. Imaginez donc ça, un marin qui a risqué sa vie pour sauver son ami canin!

Les mascottes animales ne sont plus admises à bord des navires de notre marine, mais la tradition se poursuit d'autres façons. Aujourd'hui, Sonar, un chien de Terre-Neuve, est la mascotte officielle de la Marine royale canadienne. Vas-y Sonar, jappe!

Un nouveau chandail pour Alice. À bord du NCSM *Cayuga*.

*Photo : Crowsnest magazine CA-448*



## Le savais-tu?
## À la lueur des vers luisants!

Pendant la Première Guerre mondiale, l'utilisation de lumières vives sur les lignes de front était très dangereuse. Afin d'éviter de se faire repérer par l'ennemi, certains soldats utilisaient des vers luisants pour lire les cartes et les messages importants après la tombée du jour ! Ces insectes dégagent une faible lueur bleu-vert.

# Hughes, l'âne vaillant

Les gens pourraient croire que les animaux ne peuvent pas aider les soldats dans le monde hautement technologique d'aujourd'hui, mais les anciennes techniques sont parfois les plus efficaces!

Plus de 40 000 Canadiens ont servi en Afghanistan depuis 2001 afin d'apporter la paix et d'aider les gens de là-bas à se remettre sur pied après des années sombres. Ce n'est pas un endroit facile pour les soldats. Le pays est en grande partie formé de montagnes, ce qui fait qu'il est parfois très difficile de transporter des objets, même avec des camions à quatre roues motrices!

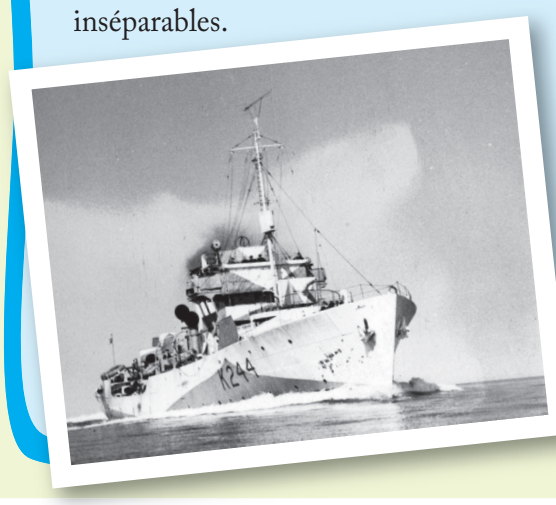
Les ingénieurs des Forces armées canadiennes ont acheté l'âne Hughes pour les aider à transporter leur équipement lors des patrouilles. Ils doivent souvent transporter de lourdes charges dans ce terrain accidenté, et l'aide de Hughes, petit mais robuste, leur est très utile. Par ailleurs, seul le fait de voir le mignon petit âne fait sourire les soldats. La vie en Afghanistan est dangereuse pour les hommes et les femmes qui servent là-bas et plus de 155 d'entre eux ont perdu la vie au fil des ans, mais les animaux comme Hughes contribuent en allégeant un peu leur fardeau.

Soldat canadien en Afghanistan avec l'âne dénommé Hughes. 2008.

*Photo : James McCarten – Presse canadienne 4610561*

# Un chien et son meilleur ami

Une nuit de décembre, en 1941, pendant qu'il servait à bord du NCSM *Charlottetown* au large des côtes de Terre-Neuve, le matelot John Garland a fait une escale. Il est revenu à bord avec un petit chien sous son bras. Le matelot Garland l'a surnommé Screech, d'après la célèbre boisson de Terre-Neuve, et les deux sont devenus inséparables.



Le NCSM *Charlottetown* pendant la Seconde Guerre mondiale.

*Photo : Ken Macpherson / Musée naval de l'Alberta (MC-2183)*

Malheureusement, le NCSM *Charlottetown* a été attaqué le 11 septembre 1942 par un U-boot (un sous-marin allemand). L'attaque a eu lieu en plein jour et elle a terrifié les gens qui regardaient sur la rive québécoise. Le navire a sombré en quelques minutes.

Le matelot Garland a œuvré rapidement pour veiller à ce que les membres de l'équipage aient des gilets de sauvetage. Il est ensuite descendu pour sauver l'adorable mascotte du navire. Screech était déjà dans l'eau et n'avait pas besoin d'aide pour se sauver. Malheureusement, John Garland est décédé dans l'effort de sauvetage, avec neuf autres marins qui étaient à bord.

Quelques semaines plus tard, des membres de l'équipage ont remis Screech à la mère de John Garland.

On peut obtenir cette publication dans d'autres formats, sur demande. Sans frais : 1-877-604-8469 © Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Anciens Combattants, 2013. N° de catalogue : V32-179/2-2013 Imprimé au Canada

# Bandoola et Bill aux éléphants

Les éléphants, grâce à leur grande taille, à leur force et à leur intelligence, aident les armées depuis des siècles. Pendant la Seconde Guerre mondiale, un éléphant nommé Bandoola est venu en aide au lieutenant-colonel Jim Williams, dans la jungle de Birmanie. Le Lcol Williams, surnommé Bill aux éléphants, supervisait une compagnie d'éléphants de l'Armée britannique, composée de près de 700 de ces braves bêtes. Les éléphants arrachaient des arbres qui étaient envoyés en Angleterre, où l'on avait besoin de bois, ils déplaçaient de lourds billots pour construire des ponts, ils aidaient à mettre des navires à l'eau et ils transportaient des gens et du matériel pour traverser les rivières, les montagnes et les chemins difficiles. Ils remorquaient également les camions militaires lourds qui s'enlisaient dans la boue profonde pendant la saison des pluies.

Un éléphant pendant la Première Guerre mondiale

*Photo : Illustrated War News. 9 février. 1916.*

En 1944, M. Williams a appris que l'ennemi allait s'emparer des 47 éléphants qui lui restaient et il savait qu'ils allaient devoir s'enfuir rapidement. Courageusement, Bandoola a mené les autres éléphants sur des sentiers de montagne dangereux. Le chemin a été long et ardu, mais ensemble, ils se sont rendus en lieu sûr.

## Le savais-tu? Des animaux dans les tunnels

Pendant la Première Guerre mondiale, certains soldats passaient beaucoup de temps à creuser des tunnels sous la ligne de front pour se protéger de l'ennemi et pour l'attaquer. Dans les tunnels, l'air frais était rare et les gaz dangereux pouvaient s'accumuler et mettre la vie des militaires en danger. Les soldats apportaient parfois des tourterelles et des rats – si les animaux ne pouvaient pas respirer, les soldats savaient qu'ils devaient déguerpir!

# Warrior et Jack au galop

Le major-général Jack Seely a commandé la cavalerie du Canada en France pendant la Première Guerre mondiale. Il était l'ami de tous, mais il était loin d'être aussi populaire que son cheval Warrior, un animal courageux, rapide et robuste.

Warrior a servi au front pendant quatre ans, et il a même mené l'une des dernières grandes charges de la cavalerie de l'histoire avec « Jack au galop » Seely sur son dos.

Warrior était complètement loyal au général Seely; il le suivait aveuglément. Par ailleurs, il était évident que le général Seely était tout aussi attaché à Warrior. Un jour, le général a dû monter un autre cheval, et ils ont été frappés par un obus qui a tué l'animal. Les soldats se sont mis à voir Warrior comme un porte-bonheur.

Tableau du général Jack Seely et de son cheval Warrior au front, en 1918.

*Source : AN19900084-001 Collection d'art militaire Beaverbrook© Musée canadien de la guerre.*

Jack au galop et Warrior l'ont échappé belle plusieurs fois, attaqués par des balles, des obus, des aéronefs, et des explosions et évitant des mares de boue, mais lorsqu'ils étaient ensemble, ils défiaient toujours la mort. C'est sans doute pourquoi, lorsque Warrior est décédé des années plus tard, on a inscrit dans sa nécrologie qu'il était « le cheval que les Allemands n'ont pas réussi à tuer ».

# Les poupées Izzy et les chiens Isfeld

Les mines terrestres sont des armes dangereuses qui sont enterrées et qui peuvent exploser lorsque quelqu'un marche dessus. Les chiens démineurs ont un odorat très aiguisé et l'utilisent pour repérer les mines. Les ingénieurs des Forces armées canadiennes les déterrent soigneusement et les démantèlent afin que les mines ne blessent personne.

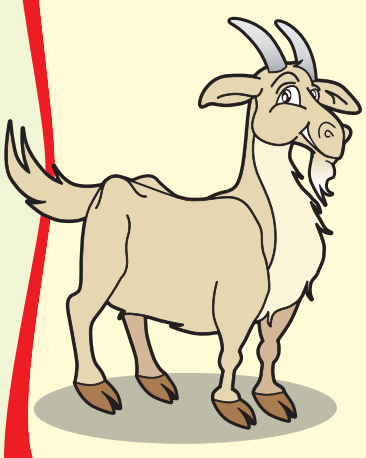
Le caporal-chef Mark « Izzy » Isfeld, de la Colombie-Britannique, travaillait au démantèlement de mines. Il était également connu pour les sourires qu'il suscitait chez les enfants des pays ravagés par la guerre en distribuant de petites poupées fabriquées par sa mère. Malheureusement, Mark a été tué dans l'explosion d'une mine terrestre en Croatie, en 1994. Après son décès, ses parents, Carol et Brian, ont perpétué sa tradition. Ils ont continué de fabriquer des poupées Izzy que les membres des Forces armées canadiennes utilisent pour apporter un peu de réconfort dans le monde.

Récemment, trois chiens démineurs ont été nommés Brian, Carol et Izzy, en l'honneur de la famille Isfeld.

Membres des Forces armées canadiennes distribuant des poupées Izzy en Afrique. 2001.

*Photo : Défense nationale du Canada ISD01-3125*

# Sergent Bill, un bouc coriace!



Un train transportant des soldats en route pour le front durant la Première Guerre mondiale s'est arrêté dans un petit village de la Saskatchewan. Les troupes ont aperçu un bouc nommé Bill, qui tirait un chariot. La fille à qui appartenait le bouc a laissé les soldats emporter Bill, comme porte-bonheur. Les mascottes n'étaient pas censées aller au front, mais les soldats, qui s'y étaient attachés, l'ont caché dans une grande caisse pour le voyage.

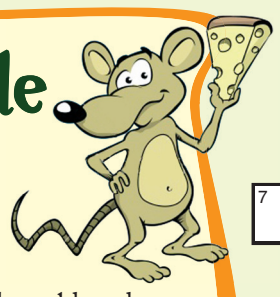
Le bouc, qu'on appelait Sergent Bill, leur était très utile. Il a participé aux combats dans plusieurs batailles avec ses amis soldats. Pendant une bataille en particulier, il a poussé trois soldats dans une tranchée quelques secondes avant qu'un obus vienne exploser là où ils se tenaient.

Sergent Bill et un ami soldat, en uniforme.

*Photo : Musée Broadview*

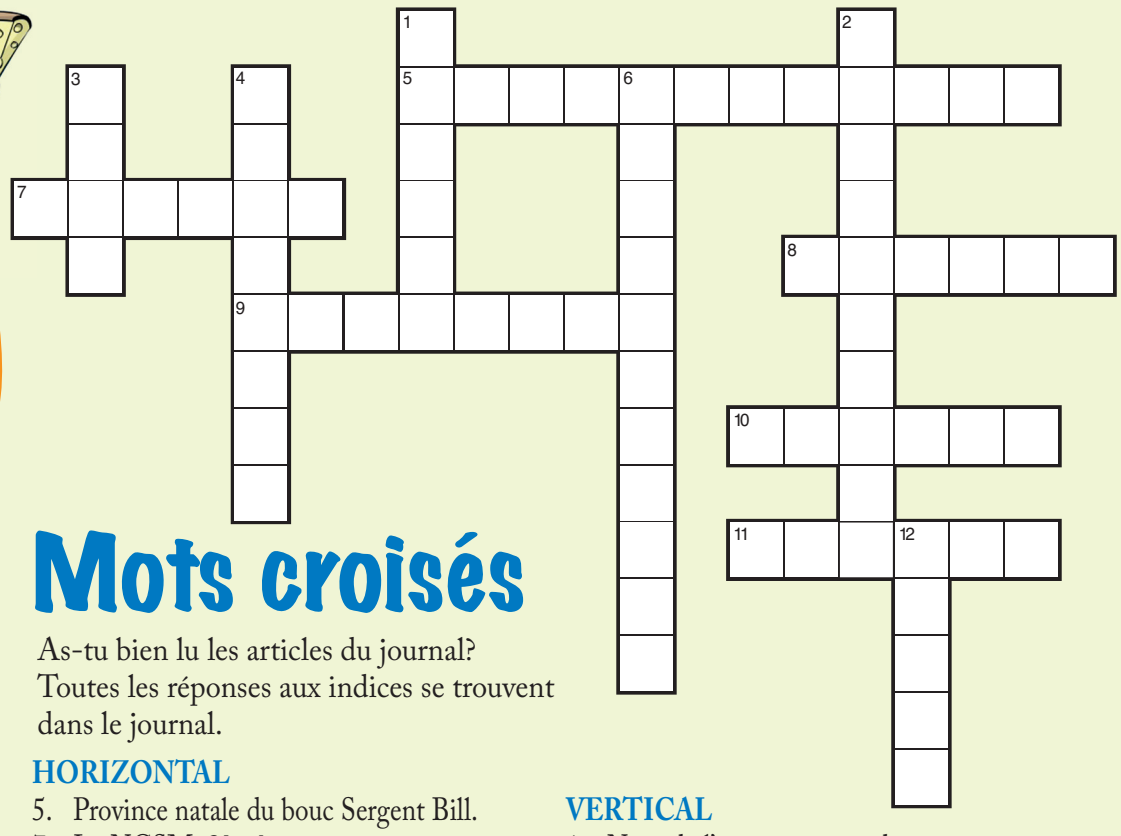
Même s'il a été blessé plusieurs fois, Sergent Bill a survécu à la guerre. Il a même participé à un grand défilé en Allemagne après la fin des combats. Il portait son manteau bleu et ses galons de sergent. Il est rentré dans son village natal et a été remis à sa propriétaire.

# La brigade de la vermine



Tous les animaux ne sont pas utiles. Pendant la Première Guerre mondiale, plus de 90 % des soldats dans les tranchées avaient des poux. Les soldats n'en finissaient plus de se gratter et ces petits insectes nuisibles pouvaient répandre la fièvre des tranchées. Les souris et les rats étaient également des problèmes importants dans les tranchées et les navires de guerre. Ils mâchouillaient les fournitures et l'équipement, ils mangeaient la nourriture et propageaient des maladies.

Les soldats canadiens qui ont servi dans des pays lointains, comme la Corée, la Somalie et l'Afghanistan, avaient d'autres organismes nuisibles pour leur compliquer les choses. En effet, ils devaient faire attention aux araignées, aux scorpions et aux serpents qui pouvaient s'infiltrer dans leurs tentes, leurs sacs de couchage et leurs bottes vides.



# Mots croisés

As-tu bien lu les articles du journal? Toutes les réponses aux indices se trouvent dans le journal.

**HORIZONTAL**

5. Province natale du bouc Sergent Bill.
7. Le NCSM *Charlottetown* a été attaqué et a coulé au large de la côte de cette province en septembre 1942.
8. Type de passage creusé par les soldats de la Première Guerre mondiale pour aller sous terre afin de se protéger à la ligne de front.
9. Nom de l'éléphant qui a aidé Jim Williams dans la jungle de Birmanie pendant la Seconde Guerre mondiale.
10. Pays où le major-général Jack Seely a commandé la cavalerie du Canada pendant la Première Guerre mondiale.
11. Lieu du nouveau monument commémoratif national dédié aux animaux qui ont servi en temps de guerre.

**VERTICAL**

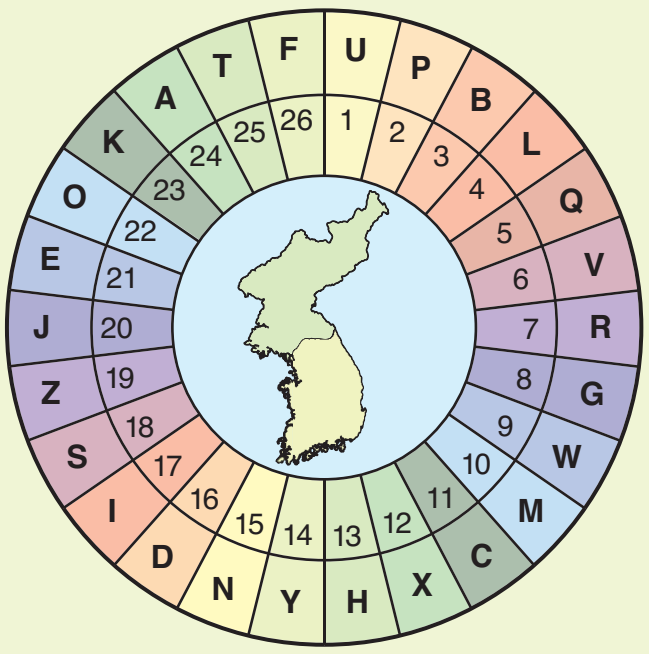
1. Nom de l'ingénieur canadien qui remettait des poupées Izzy aux enfants.
2. Insecte utilisé pendant la Première Guerre mondiale pour lire des messages importants la nuit (deux mots).
3. Petits insectes qui pouvaient répandre la fièvre des tranchées pendant la Première Guerre mondiale.
4. Nom du jeune garçon qui a conçu le Monument aux héros oubliés en hommage aux animaux.
6. Pays montagneux où l'âne Hughes a servi.
12. Nom du chien qui a servi à bord du contre-torpilleur canadien NCSM *Cayuga* pendant la guerre de Corée.

# Déchiffre le code

Pendant la guerre de Corée, les soldats utilisaient des codes secrets pour écrire des messages importants que les ennemis ne pourraient pas lire. Utilise la clé ci-dessous pour déchiffrer le code secret.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| 10 | 21 | 7 | 11 | 17 | | 24 | 1 | 12 |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| 6 | 21 | 25 | 21 | 7 | 24 | 15 | 18 |




# Monument aux héros oubliés

Noah Tremblay et des amis lors de l'inauguration d'un nouveau monument.

*Photo : Anciens Combattants Canada*

Noah Tremblay a été le fer de lance de la création d'un monument dédié aux animaux qui ont aidé les gens en temps de guerre, de conflit et de paix. L'idée lui est venue lors d'un projet scolaire qu'il a présenté dans le cadre d'une foire du patrimoine. Puis, le jeune garçon de 12 ans s'est rapidement donné comme mission d'amasser suffisamment d'argent pour construire le monument.

Il a recueilli des dons et a vendu du baume pour les lèvres à la cire d'abeille et des billets de loterie. Il a également conçu le monument commémoratif en granite, qui a été érigé en 2012 « en mémoire de tous les animaux qui ont servi dans notre armée et les forces de police ». Le nom des animaux et de leur maître est inscrit sur le monument.

Le Monument aux héros oubliés a été érigé dans le Parc commémoratif des anciens combattants à Bass River, en Nouvelle-Écosse.